



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr:
GENERAL
A/CN.9/242
6 May 1983
RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ

Шестнадцатая сессия
Вена, 24 мая - 3 июня 1983 года

ФИНАНСОВЫЕ РАСЧЕТЫ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭВМ
ДОКЛАД О ПРОДЕЛАННОЙ РАБОТЕ

Записка Секретариата

1. Комиссия на своей одиннадцатой сессии в качестве одного из вопросов включила в свою программу работы вопрос о правовых проблемах, возникающих в связи с использованием ЭВМ для финансовых расчетов. 1/ На своей двенадцатой сессии Комиссия, признавая сложность технических аспектов данного вопроса, просила Секретариат продолжить подготовительную работу в этом направлении в рамках Исследовательской группы ЮНСИТРАЛ по международным платежам - консультативного органа, состоящего из представителей банковских и торговых учреждений. 2/
2. На своей пятнадцатой сессии Комиссия имела на рассмотрении доклад Генерального секретаря (A/CN.9/221), содержащий описание некоторых возникших в данной области правовых проблем, а также рекомендаций Исследовательской группы относительно работы, которую Комиссия может провести в будущем.
3. В свете содержащихся в данном докладе рекомендаций Комиссия на своей пятнадцатой сессии постановила, что Секретариат должен начать разработку правового руководства по финансовым расчетам с использованием ЭВМ в сотрудничестве с Исследовательской группой ЮНСИТРАЛ по международным платежам. 3/ Согласно внесенному предложению упомянутое

1/ Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее одиннадцатой сессии, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, дополнение № 17 (A/33/17), п. 67.

2/ Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее двенадцатой сессии, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, дополнение № 17 (A/34/17), п. 56.

3/ Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее пятнадцатой сессии, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, дополнение № 17 (A/37/17), п. 73; A/CN.9/230, п. 73.

правовое руководство должно быть составлено таким образом, чтобы оно отражало имеющиеся правовые проблемы, содержало характеристику различных подходов, замечания относительно преимуществ и недостатков каждого подхода, а также предлагаемые альтернативные решения.

4. После пятнадцатой сессии Комиссии по приглашению Банка международных расчетов представители Секретариата приняли участие в работе совещания Экспертов-юристов Центрального банка Группы 10 и Швейцарии, состоявшегося в Базеле с 20 по 21 октября 1982 года, для обмена мнениями по некоторым правовым аспектам финансовых расчетов с использованием ЭВМ. Среди участников заранее был распространен доклад Генерального секретаря для представления пятнадцатой сессии Комиссии (A/CN.9/221). Совещание пришло к выводу, что правовое руководство по финансовым расчетам с использованием ЭВМ, задуманное Комиссией, найдет широкое применение и что Комиссия является наиболее подходящим форумом для обсуждения проекта такого рода.

5. Секретариат начал работу в направлении составления упомянутого правового руководства. На основе законодательства о банках и практики, применяемой в ряде стран, Секретариатом был подготовлен проект исследовательского документа. Данный исследовательский документ лег в основу дискуссии на совещании Исследовательской группы, состоявшемся во Флоренции, Италия, с 27 по 29 апреля 1983 года.

6. Исследовательская группа продолжит сотрудничество с Секретариатом в разработке некоторых проектов статей упомянутого правового руководства на своей следующей сессии, намеченной на октябрь в Вене, и на последующей сессии, предварительно намеченной на апрель 1984 года.

7. Ожидается, что некоторые проекты статей правового руководства будут представлены на общее обсуждение на семнадцатой сессии Комиссии.